

Zührevi hastalıkların tedavisi için Ticaret gemicilerine gösterilecek kolaylıklara mütaallik Anlaşmaya katılmamıza dair Kanun

(Resmî Gazete ile ilânı : 17 . XII . 1951 - Sayı : 7984)

No.
5850

Kabul tarihi
10 . XII . 1951

BİRİNCİ MADDE — 1 Aralık 1924 tarihinde Brüksel'de imzalanan «Zührevi hastalıkların tedavisi için Ticaret gemicilerine gösterilecek kolaylıklara mütaallik Anlaşma» ya, bu Anlaşmada yazılı şartlar dairesinde katılmamız için Hükûmete yetki verilmiştir.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

12 Aralık 1951

ZÜHREVİ HASTALIKLARIN TEDAVİSİ İÇİN TİCARET GEMİCİLERİNE GÖSTERİLECEK KOLAYLIKLARA MÜTAALLİK ANLAŞMA

Zührevi hastalıkların tedavisi için ticaret gemicilerine gösterilecek kolaylıklar hususunda bir likte hareket etmek lüzumuna kanaat getiren

Arjantin Cumhurbaşkanı, Belçikalıların Majeste Kralı, Küba Cumhurbaşkanı, Danimarka ve İzlanda'nın Majeste Kralı, Finlândiya Cumhurbaşkanı, Fransa Cumhurbaşkanı, Büyük Britanya ve İrlânda ve Denizaşırı Memleketler Birleşik Kralı, Hindistanlar İmparatoru, Yunan Cumhurbaşkanı, İtalya Majeste Kralı, Monako Altes Prensi, Peru Cumhurbaşkanı, Romanya Majeste Kralı, İsveç Majeste Kralı,

Bu bapta bir anlaşmaya varılmak üzere aşağıda bildirilen murahhasları tâyin etmişlerdir:

Arjantin Cumhurbaşkanı :

M. A. Blancas, Belçikalıların Majeste Kralı nezdinde tam salâhiyetli Nazırı ve Fevkalâde Murahhası;

Belçikalıların Majeste Kralı

M. Hymans, Dışişleri Bakanı;

Küba Cumhurbaşkanı :

M. Luis R. de Miranda Y. De La Rúa, Belçikalıların Majeste Kralı nezdinde tam salâhiyetli Nazırı ve Fevkalâde Murahhası;

Danimarka ve İzlanda'nın Majeste Kralı :

M. Otto Krag, Belçikalıların Majeste Kralı nezdinde tam salâhiyetli Nazırı ve Fevkalâde Murahhası;

Finlândiya Cumhurbaşkanı :

M. Yrjo Saastamoinen, Belçikalıların Majeste Kralı nezdinde bulunan Finlândiya Maslahatgüzarı;

Fransa Cumhurbaşkanı :

M. Maurice Herbet, Belçikalıların Majeste Kralı nezdinde bulunan Fransa Cumhuriyeti Elçisi;

Büyük Britanya ve İrlanda ve Denizaşırı memleketler Birleşik Kırallığı Majeste Kırallı Hindistanlar İmparatoru :

Çok muhterem Sir George Grahame, Belçikalıların Majeste Kırallı nezdinde bulunan tam salâhiyetli Nazırı ve Fevkalâde Murahhası;

Yunan Cumhurbaşkanını :

M. Nicolâs Politis, Fransa Cumhuriyeti nezdinde bulunan tam salâhiyetli Nazırı ve fevkalâde Murahhası;

İtalya'nın Majeste Kırallı :

M. Orsini Baroni, Belçika'lıların Majeste Kırallı nezdinde tam salâhiyetli Nazırı ve Fevkalâde Murahhası;

Monako'nun Altes Prensi :

M. Gustave - E. Vanden Broeck, Anvers'deki Monako Konsolosu;

Peru Cumhurbaşkanını :

M. Swayne y Mendoza, Belçikalıların Majeste Kırallı nezdinde bulunan Peru Maslâhatgüzarı;

Romanya'nın Majeste Kırallı :

M. Henry Cartagi, Belçikalıların Majeste Kırallı nezdinde bulunan tam salâhiyetli Nazırı ve Fevkalâde Murahhası;

İsveç'in Majeste Kırallı :

M. de Dardel, Belçikalıların Majeste Kırallı nezdinde bulunan tam salâhiyetli Nazırı ve Fevkalâde Murahhası;

Usulüne tevfikân tanzim edilen salâhiyetnamelerini sunduktan sonra aşağıda zikredilen maddeler hususunda mutabık kalmışlardır :

Madde — 1.

Yüksek Âkîd Taraflar denizlerle nehirlerde kendilerine ait bellibaşlı limanların her birinde milliyet farkı gözetmeksizin bütün ticaret gemilerine veya kayıklarına karşı açık bulunduracakları zülhrevî hastahıklar servislerini ihdas ve idame ettirmeyi taahhüt ederler.

Bu servisler mütehasşis tababet personeli ve fennin daimî gelişmesiyle vücuda gelen materyel organizasyonlarına malik bulunacaktır. Bu servisler ilgililerin kolaylıkla müracaat edebilecekleri tarzda tesis edilerek çalışacaklardır. Tesisler her bir limanın deniz muvaredatı hareketleriyle mütenasip şekilde inkişaf edecek tarzda yeter sayıda yatakları bulunan hastanelere de malik olacaklardır.

Madde — 2.

Bilûmum tıbbi ihtimamlarla, ilâçların temini, meccanidir. Servis hekimi tarafından hastaneye yatırılmasına lüzum gösterilen hastalara da aynı tarzda muamele yapılır.

Hastalara, geminin ulaşacağı mütaakıp iskeleye kadar takip edecekleri tedaviler için gereken ilâçlar parasız olarak temin edilir.

Madde — 3.

Her hastaya tamamiyle şahsına ait bir karne verilir. Üzerine yalnız bir numara yazılan bu karneye hastanın müracaat ettiği muhtelif kliniklerin hekimleri aşağıdaki meşruhatı verirler:

- Muayene esnasında göze çarpan hususiyetler hakkında özet meşruhatla beraber teşhis;
- Klinikte tatbik edilen ameliyeler;
- Hastanın yolda takibedeceği ilâçlar;

d) Frengi vakalarında tatbik edilmiş olan serolojik muayenelerin neticeleri (Wassermann) Nümunesi ilâştirilen modele göre karneler tanzim edilmelidir. İlerde bu karneler idari yollarla tadil edilebilirler.

Wassermann teamülünde kolaylıkla mukayese yapılabilmesi için araştırmaların mümkün olduğu kadar yeknesak teknikle yapılması arzuya şayandır.

Madde — 4.

Gemi kaptanlarıyla patronları, işbu anlaşmada derpiş edilen servislerin mevcudiyetinden kendi personelini haberdar etmekle mükellef tutulacaklardır.

Geminin sıhhi istintakı veya gemide ilk muayenenin yapılması esnasında gemi doktoru personele muayene mahalliyle saatlerini bildirecektir.

Madde — 5.

Bu anlaşmaya girmemiş olan hükümetlerden talep edenlerin anlaşmaya iştirakleri kabul edilecektir. Bu iştirak keyfiyeti diploması yoluyla Belçika Hükümetine, bu Hükümet tarafından da Anlaşmaya imza koyan hükümetlere bildirilecektir.

Madde — 6.

Bu anlaşma, tasdik muamelesi mubadeleleri sona erdiği günden itibaren üç ay içerisinde yürürlüğe girecektir. Âkîd Taraflardan biri anlaşmayı reddettiği takdirde bu ret keyfiyeti ancak âkîd hakkında ret keyfiyetinin Belçika Hükümetine gönderildiği günden itibaren bir sene içerisinde muteber olacaktır.

Madde — 7.

Anlaşmada imzaları bulunan Hükümetlerden her hangi biri tarafından alınan muhalif karar müstesna bizzat Hükümetleri olan Dominyonlar, müstemleke halindeki koloniler ve Yüksek Âkîdlerin Protektoraları ve Birleşmiş Milletler namına Yüksek Âkîd Taraflarca kabul edilmiş olan manda şeklinde idare edilen memleketler hakkında bu anlaşmanın maddeleri tatbik edilmeyecektir.

Bununla beraber Yüksek Âkîd Taraflar 5 nci madde gereğince bizzat Hükümeti bulunan Dominyonları, kolonileri, müstemleke ve protektoraları veya Birleşmiş Milletler namına Mandasını kabul ettikleri memleketler hesabına anlaşmaya iştirak etmek hakkını muhafaza ederler. Aynı şekilde 5 nci madde gereğince ayrı ayrı olarak reddetmek hakkını da haizdirler.

Madde — 8.

İşbu anlaşma tasdik edilecek ve tasdikli nüshaları en kısa bir zamanda Bruxelles'le tevdi edilecektir.

Salâhiyetnameyi haiz olan murahhaslar anlaşmayı tasdikan imzalar ve mühürlerini basarlar.

Belçika'nın Dışişleri Bakanlığı arşivlerine konulacak olan bir tek nüsha halinde, 1 Aralık 1924 tarihinde Bruxelles'de tanzim edilmiştir. Uyarı olan tasdikli örneği Âkîd Hükümetlerden her birine tevdi edilecektir.

Arjantin namına « ad referandüm »	(İm.)	Alberto Blancas.
Belçika	namına :	» Hymans.
Küba Cumhuriyeti	» :	» L. R. de Miranda.
Danimarka	» :	» Krag.
Finlândiya	» :	» Yrjo Saastamoinen.
Fransa ve Tunus	» :	» Maurice Herbette.
Büyük Britanya ve Kuzey İrlânda	» :	» George Grahame.

« İmzamin sadece Büyük Britanya ve Kuzey İrlânda'ya ait olduğunu bildiririm. İngiliz Dominyonları, Kolonileri, Denizaşırı müstemlekeleri ve Protektoraları ve Büyük Britanya Majeste Kıralı tarafından kabul edilmiş olan Birleşmiş Milletlerin bir mandası olması dolayısıyla, 7 nci madde gereğince anlaşmaya muvafakat etmek hakkını haiz bulunuyorum ».

(İm.) George Grahame.

Yunanistan	namına :	(İm.)	Politis.	
İtalya	»	»	Orsini Baroni.	
Monako Prensiği	»	:	»	Güstav E. Vanden Broeck.
Peru	»	:	»	G. Swayne Y. Mendoza.
Romanya	namına :	(İm.)	Henry Cartagi.	
İsveç	»	:	»	G. de Dardel.

İmza tutanağı

Ticaret gemilerine zührevî hastalıklar tedavisinde gösterilecek kolaylıklar hakkında tanzim edilen Anlaşmanın imza tutanağı 1 Aralık 1924 de Dışişleri Bakanlığında açılmıştır.

Bu Anlaşmaya imzalarını vaz'ederken Fransa, Peru, Romanya temsilcileri, her biri kendi Hükümeti adına atideki Deklarasyonları formüle etmişlerdir:

1. Fransa Hükümeti tarafından formüle edilen Deklârasyon:

Fransa Hükümeti işbu Anlaşmanın Tunus'un Tunus Limanına tatbik kabiliyeti olduğunu deklâre eder.

2. Peru Hükümeti tarafından formüle edilen Deklârasyon:

Peru Hükümeti işbu Anlaşmadaki maddelerin şimdilik kendisince yalnız Callao Limanına tatbik edileceğini, bilâhara kendisine ait olan başka limanlara da teşmil imkânı bulununca diğer Akıd hükümetlere bildirecek olan Belçika Hükümetine nota vereceğini Deklâre eder.

3. Romanya Hükümeti tarafından formüle edilen Deklârasyon:

Romanya Hükümeti işbu Anlaşmayı imza etmekle yalnız aşağıdaki mecburiyetleri kabul eder:

Zührevî hastalıklara tutulan yabancı denizcileri halen Romanya'nın deniz ve nehirlerindeki limanlarda bulunan hastanelere parasız giren hastalar hakkında kabul edilmiş olan şartlar dâhilinde kabul ve meccanen tedaviyi;

2. İlerideki iskeleye kadar yetecek derecede parasız ilaç vermeyi;

3. Mahallî sağlık otoritelerinin nümunesine uygun karneyi hazırlamalarını ve karneye Anlaşmada zikri geçen muhtelif izahatın konulmasını;

4. Mahallin hekimi tarafından hastaneye yatırılmasına lüzum gösterilen bütün denizcileri, bu denizciler için hususi servisler ihdasına icbar edilmemek şartıyla, hastaneye kabullerini deruhde eder.

İmzalarını vaz'edenler işbu tutanağı tanzimle tasdik ederler.

Tek bir nüsha halinde 1 Aralık 1924 de Brüksel'de tanzim edilerek uyarı olan örneği imzaları bulunan hükümetlerin her birine tevdi edilecektir.

Arjantin	namına :	(İm.)	Alberto Blancas.	
Belçika	»	:	»	Hymans.
Küba Cumhuriyeti	»	:	»	L. R. de Miranda.
Danimarka	»	:	»	O. Krag.
Finlândiya	namına :	(İm.)	Yrjo Saastamoinen.	
Fransa ve Tunus	»	:	»	Maurice Herbet.
Büyük Britanya ve Kuzey				
İrlanda	»	:	»	George Grahame.
Yunanistan	»	:	»	İşbu Anlaşmayı Romanya Hükümeti tarafından

formüle edilmiş olan ihtirazi kayıtlarla imzalanmışımı deklare ederim. (İm.) Politis

İtalya	namma :	(İm.)	Orsini Baroni.
Monaco Prenaliği	» :	»	Gustave E. Vandendroeck.
Peru	* :	»	G. Swayne Y. Mendoza
Romanya	» :	»	Henry Cartagi
İsveç	» :	»	G. de Dardel.

Milletlerarası Anlaşma

Şahsa ait karne

Tedavi merkezi		Merkez kayıt numarası
1 inci merkez	.	.
2 » »	.	.
3 ncü »	.	.
4 » »	.	.
5 nci »	.	.
6 » »	.	.
7 » »	.	.
8 » »	.	.

1. B., S., C., Telhisleri tedavi edilen muhtelif âfetleri göstermeye yararlar (Medico - pharmaceutique lûgatına bakınız.) Hastanın tutulmadığı telhisler hekim tarafından çizilecektir

2. «Tedavi ve müşahedeler» ismini taşıyan aynı sütuna verilen ilâçların miktarlarıyla növeleri yazılmalı, aynı zamanda kullanma şekilleri bildirilmelidir Telhisler kullanılırken

V. Damar yolu için.

M. Adele » »

O. Ağız » »

F. Deri » » (frikasyonlar)

3. Hasta gemiye binince geminin muvasalat edeceği limandaki merkezin adresiyle muayene saatleri mümkün olduğu kadar kendisine bildirilecektir.

Bu karne, her merkezde, tedavi yapan hekime gösterilecek, hekim de hastalığın gösterdiği hususiyetler, yapılan biyolojik muayenelerle tedavi hakkındaki düşüncelerini kaydedecektir

Lâboratuvar Muayenesi (x)

Tarih	Muayene edilen prodüviler	Netice (xx)
(x) Kan :	Mayii Dimağii Şevki; Cerahat; Mısırl	
(xx) Wassermann :	Müspet; Şüpheli; Menfi.	

Tedavi

Tarih	Merkezin ismi	Tedavi ve müşahedeler
-------	---------------	-----------------------

İşbu karne denizcilere muhtelif limanlarda meccani ve devamlı bir tedaviyi temin etmek üzere

verilmiştir. İtina ile muhafaza edilmesi gereklidir.

Belli başlı limanların her birinde bir tedavi merkezi vardır. Tedavi merkezinin adresiyle muayene saatleri Sahil Sağlık hekimine veya limanın her hangi bir sağlık mensubuna veya gümrük memuruna sorulabilir.

<i>Cumhurbaşkanlığına yazılan tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	11 . XII . 1951 ve 1/124								
<i>Bu kanunun ilânının Başbakanlığa bildirildiğine dair Cumhurbaşkanlığından gelen tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	12 . XII . 1951 ve 4/554								
<i>Bu kanunun görüşmelerini gösteren tutanakların cilt ve sayfa numaraları</i>	:	<table><thead><tr><th>Cilt</th><th>Sayfa</th></tr></thead><tbody><tr><td>5</td><td>104</td></tr><tr><td>9</td><td>843</td></tr><tr><td>11</td><td>53:54,95,97,101,103,116:119</td></tr></tbody></table>	Cilt	Sayfa	5	104	9	843	11	53:54,95,97,101,103,116:119
Cilt	Sayfa									
5	104									
9	843									
11	53:54,95,97,101,103,116:119									

[Birleşim 13, 15 — 290 sıra sayılı Basmayazı 13 ncü Birleşim Tutanağına bağlıdır.]